American Viola Society

LA PAIX

FROM

COPPÉLIA

ARRANGED FOR SOLO VIOLA
AND VIOLA QUARTET

Léo Delibes
(1836–1891)

AVS Publications 023a

Preface

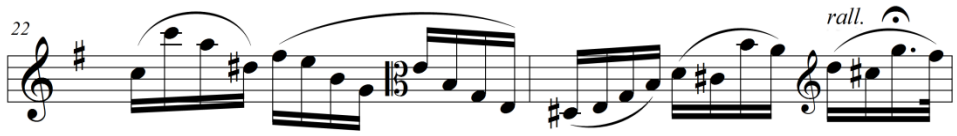
Léo Delibes's ballet *Coppélia, ou La fille aux yeux d'émail* premiered May 25, 1870, at the Salle Le Peletier, home of the Théâtre Impérial de l'Opéra (now the Paris Opéra). This *pas de deux* appears as part of a divertissement in the third, and final, act and features one of the most prominent viola solos in the ballet repertoire. While Delibes's choice of a lengthy viola solo is somewhat curious, he may have been inspired by the famous viola solo in Act III of Weber's *Der Freischütz*, the opera that preceded *Coppélia* at its premiere.

This arrangement for solo viola and viola quartet was premiered by the *Viola Viva: The Next Generation* ensemble in Wellington, New Zealand, on May 8, 2013.

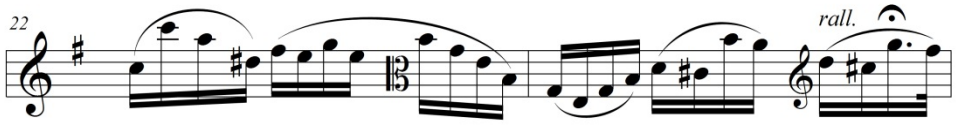
Editorial Notes

Coppélia was first published as a piano arrangement in 1870 by Heugel with several other arrangements following. A full score, however, was not published until over a century later, in 1974, when Kalmus produced a score from the original manuscript. This edition is based on both the published full score and the original 1870 piano arrangement, which generally agree regarding articulation, phrasing, and dynamics. Directions that are exclusive to the Heugel piano arrangement are enclosed in parentheses.

The most substantial difference between the sources occurs in mm. 22–23. In these measures, the Heugel piano arrangement lists Version A:



The Kalmus score includes Version A as an *ossia*, with Version B as the principal line instead:



Version B was possibly introduced in an alternate orchestration that replaces a portion of the viola solo with clarinet. Most recordings (and performances) now use the viola for the entire dance, reinstating the original Version A to these measures. Consequently, Version A is given preference here with Version B included as an *ossia* in the viola part.

In mm. 47–48 the viola has repeated notes under a slur (beginning with the fourth and fifth sixteenth notes in m. 47). These repeated notes typically are not rearticulated, and editorial dashed ties have been added for clarity.

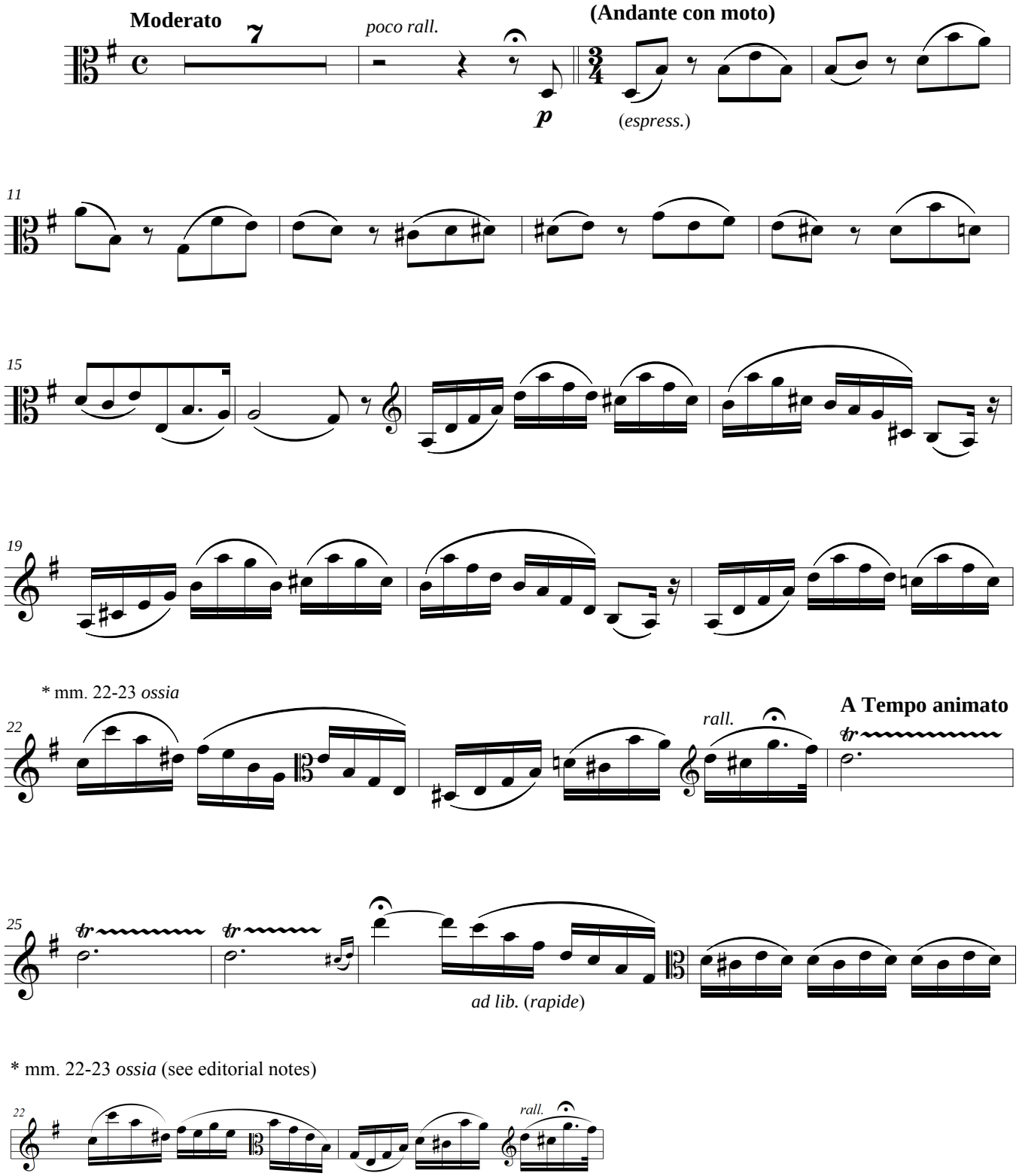
David M. Bynog, editor

La Paix

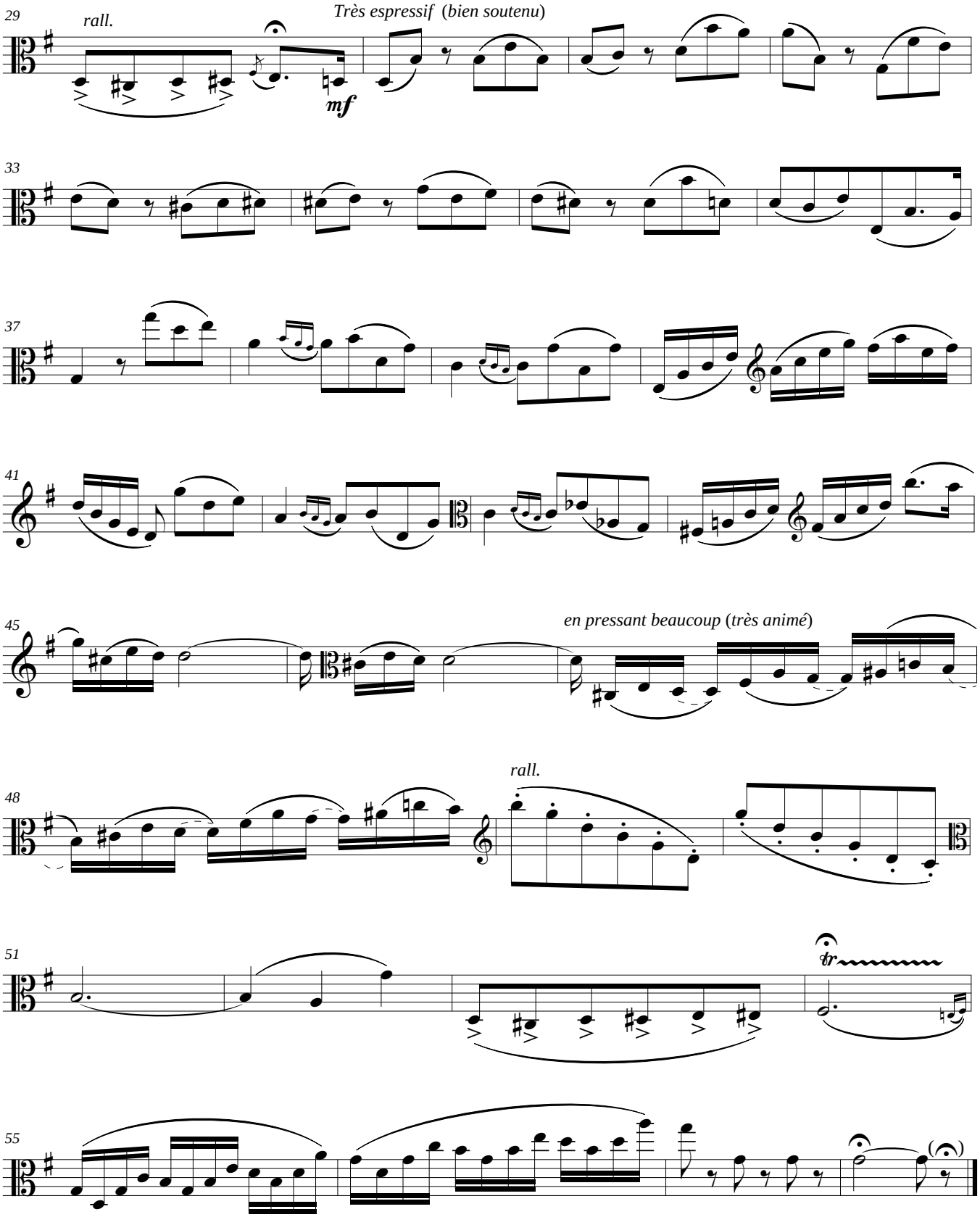
from Coppélia

SOLO VIOLA

Léo Delibes
Arranged by David M. Bynog



©American Viola Society 2012, AVS 023a


29
rall.
Très espressif (bien soutenu)
mf
33
37
41
45
en pressant beaucoup (très animé)
48
rall.
51
tr
55

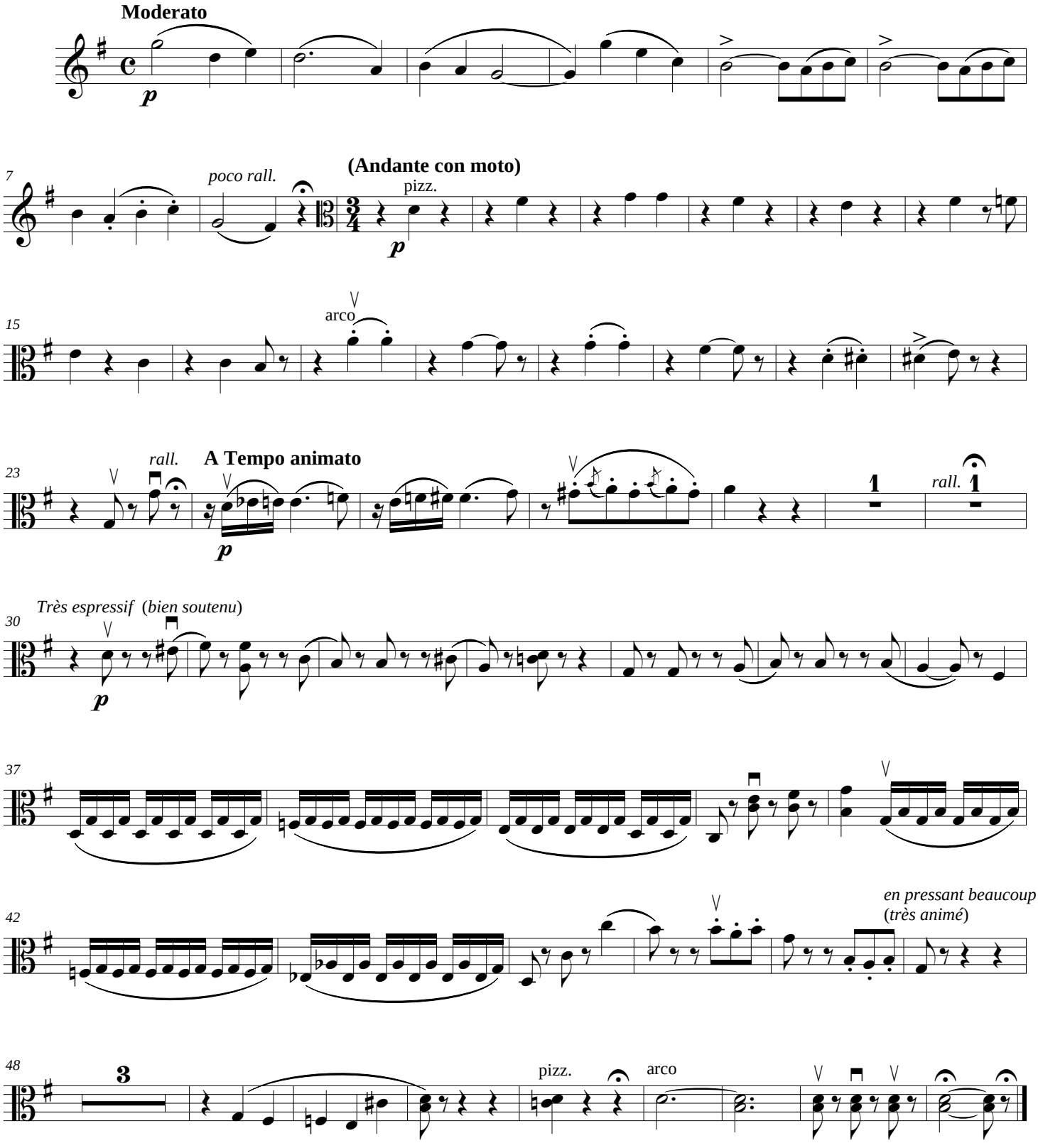
Viola 1

La Paix

from Coppélia

Léo Delibes

Arranged by David M. Bynog



©American Viola Society 2012, AVS 023a

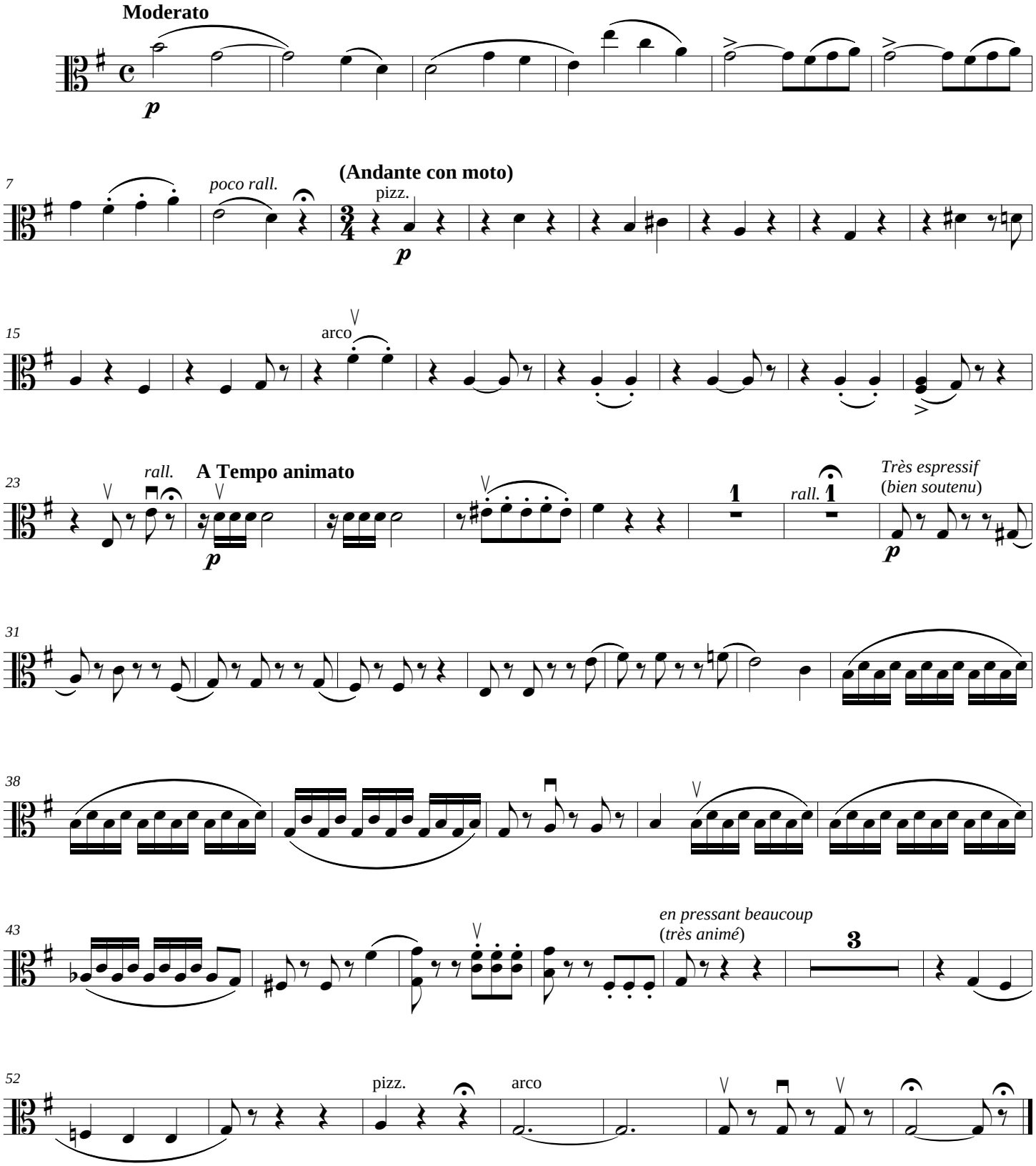
Viola 2

La Paix

from Coppélia

Léo Delibes

Arranged by David M. Bynog



©American Viola Society 2012, AVS 023a

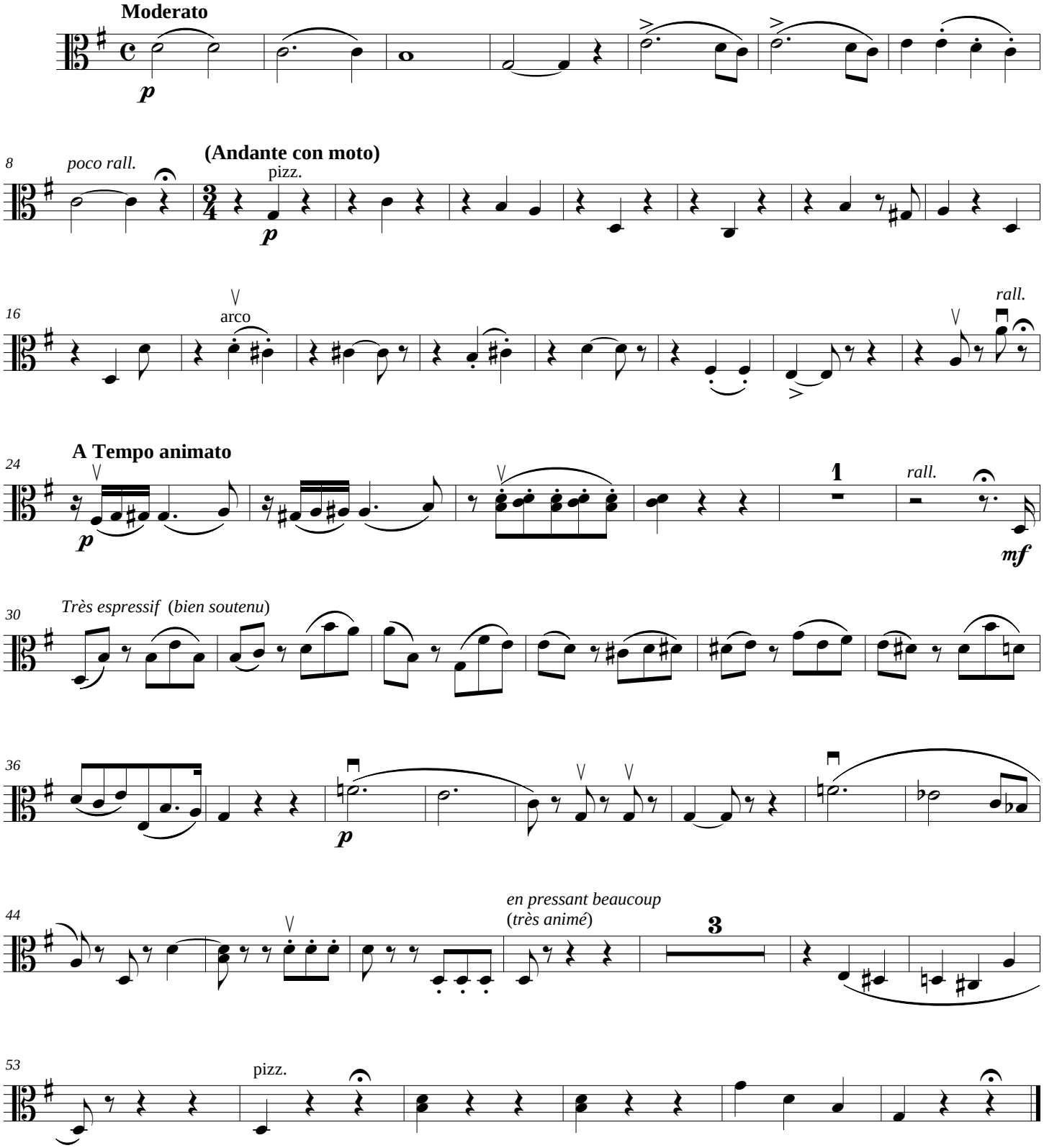
Viola 3

La Paix

from Coppélia

Léo Delibes

Arranged by David M. Bynog



©American Viola Society 2012, AVS 023a

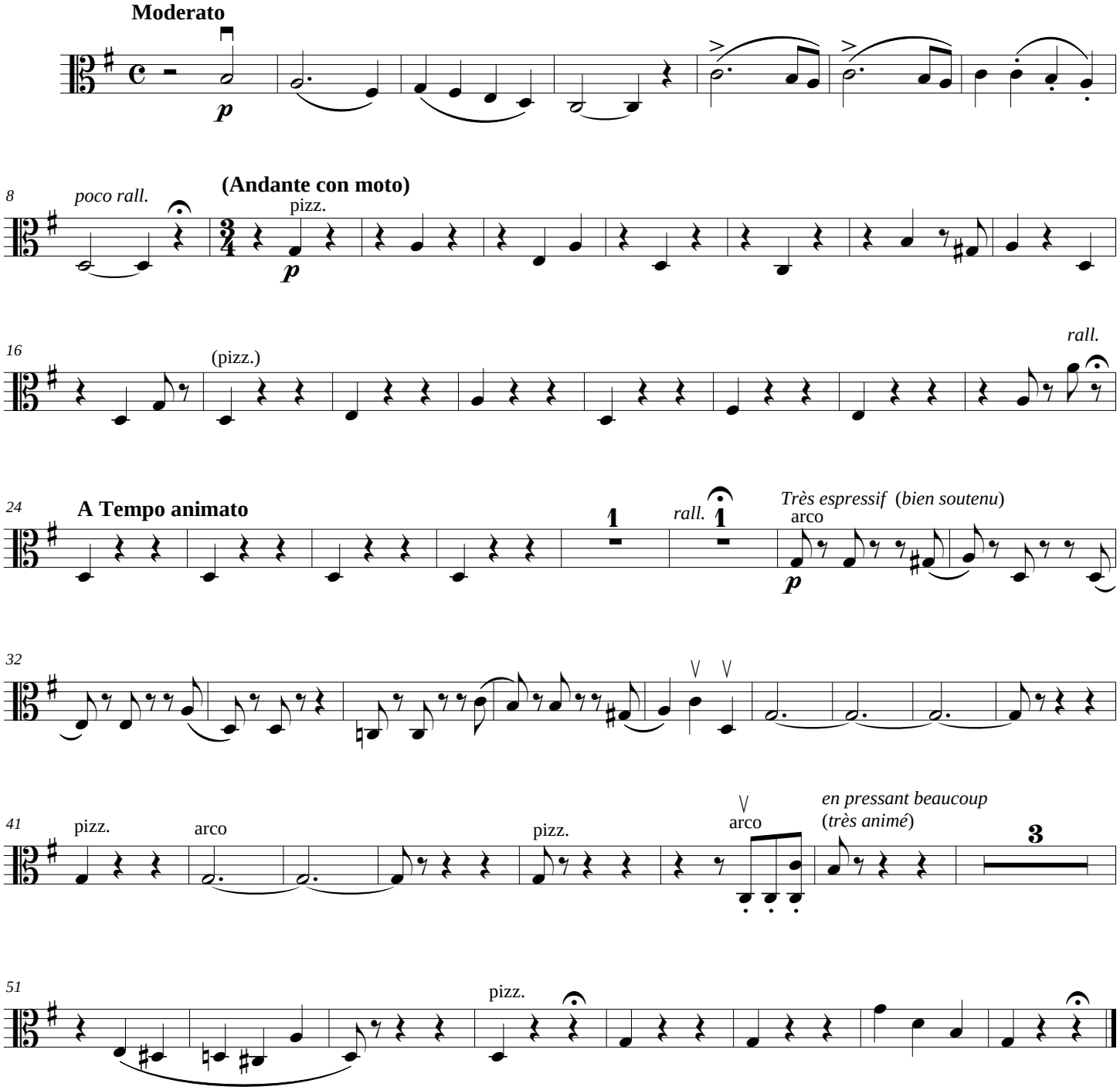
Viola 4

La Paix

from Coppélia

Léo Delibes

Arranged by David M. Bynog



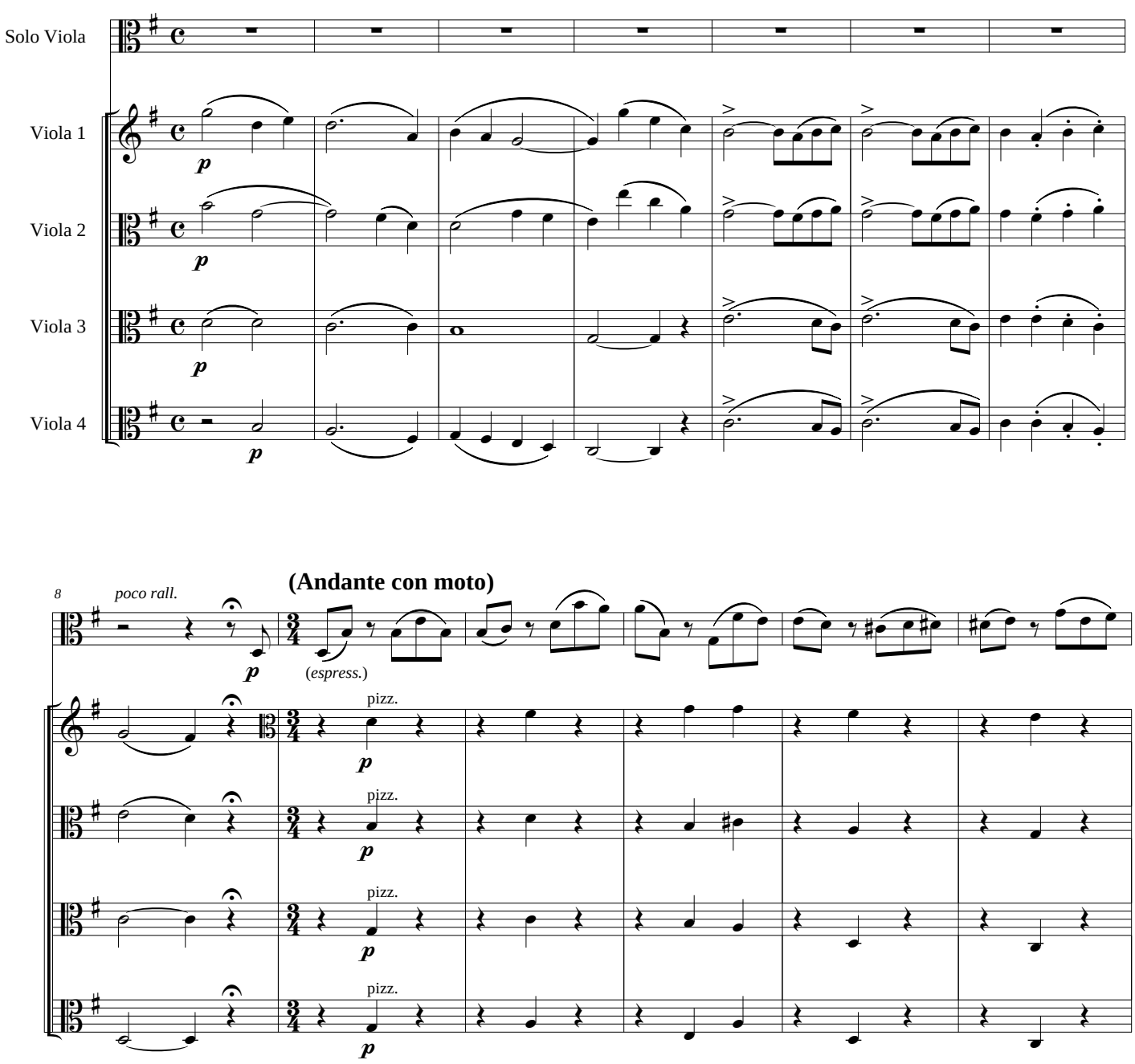
©American Viola Society 2012, AVS 023a

La Paix

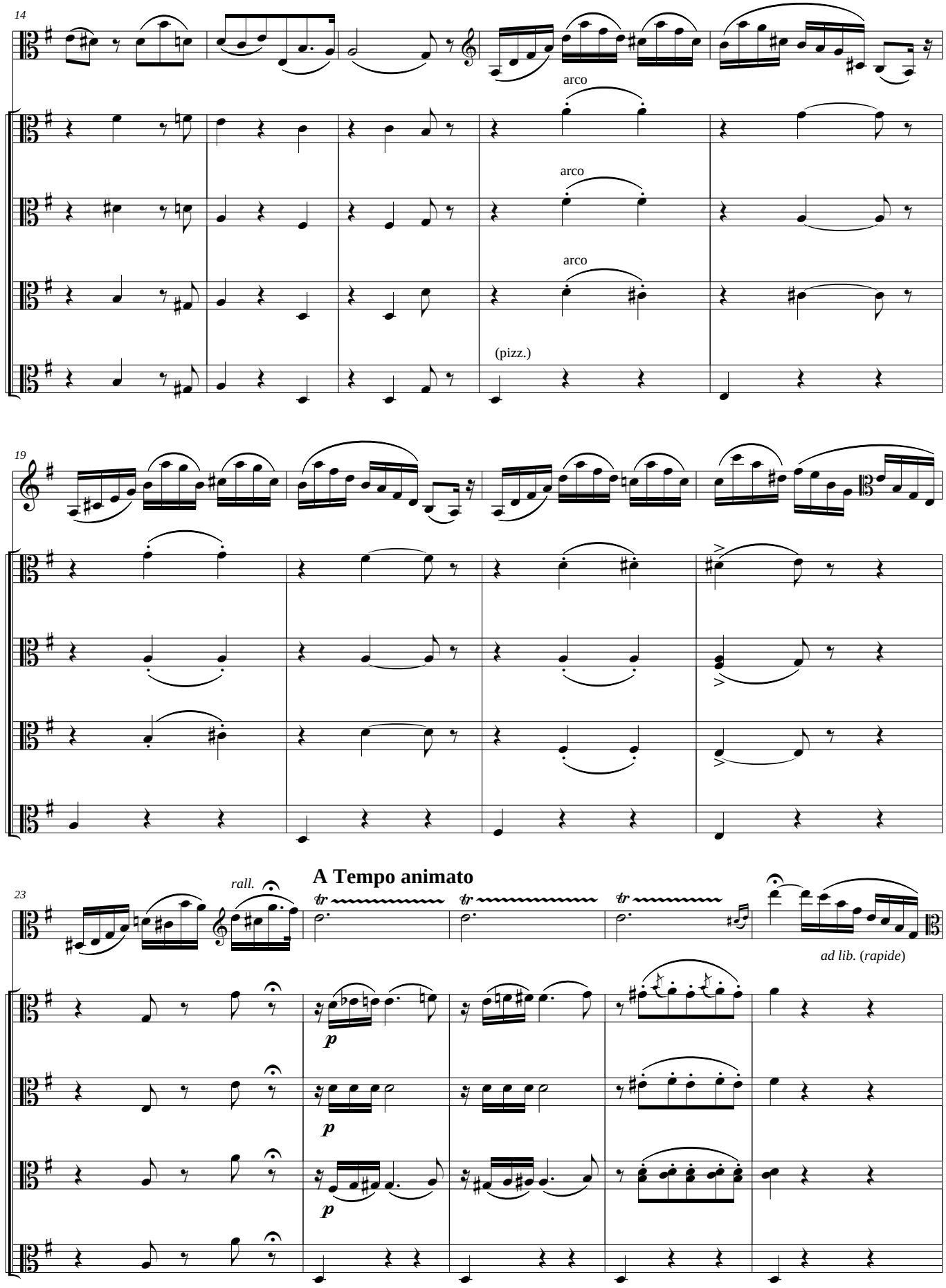
from Coppélia

Léo Delibes

Arranged by David M. Bynog



©American Viola Society 2012, AVS 023a


14
arco
arco
arco
(pizz.)
19
rall.
A Tempo animato
23
ad lib. (rapide)

Très espressif (*bien soutenu*)

28

rall.

mf

p

p

mf

arco

p

34

p

39

pizz.

arco

en pressant beaucoup (très animé)

43

pizz.

arco

rall.

48

54

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

(pizz.)

pizz.

(pizz.)

AVS Publications

VIOLA SOLO

Ivan Langstroth
Viola Suite. AVS 022

Quincy Porter
Suite for Viola Alone. AVS 008

Frederick Slee
Variations on a Hymn Tune for Solo Viola. AVS 003

VIOLA AND PIANO

Blanche Blood
Barcarolle for Viola and Piano. AVS 002

Léo Delibes
La Paix, from Coppélia, for Viola and Piano. AVS 023

Arthur Foote
Melody for Viola and Piano, op. 44a. AVS 015

Carl Fuerstner
Two Pieces for Viola and Piano. AVS 021

Quincy Porter
Speed Etude for Viola and Piano. AVS 007

Gustav Strube
Regrets for Viola and Piano. AVS 010

Theodore Thomas
Divertissement for Viola and Piano. AVS 006

VIOLIN AND VIOLA

Louise Lincoln Kerr
Etude. AVS 020

J. N. Pychowski
Perpetual Canon. AVS 017

TWO VIOLAS

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Canon for Two Violas. AVS 004

THREE VIOLAS

Scott Slapin
Capricious. AVS 012

VIOLA ENSEMBLE (FOUR OR MORE)

J. S. Bach
Sinfonia from the Cantata: Gleichwie der Regen und Schnee vom Himmel fällt. AVS 005

Léo Delibes
La Paix, from Coppélia, for Solo Viola and Viola Quartet. AVS 023a

Matthias Durst
Adagio for Four Violas. AVS 001

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Adagio from String Sinfonia VIII. AVS 011a

Hendrik Waelput
Cantabile for Four Violas. AVS 018

Max von Weinzierl
Nachtstück für 4 Violen, op. 34. AVS 009

VIOLA AND ORCHESTRA

Cecil Forsyth
The Dark Road for Viola and String Orchestra. AVS 024

W. A. Mozart
Principal Viola Part for Sinfonia Concertante, K. 364, Extended Scordatura Edition. AVS 019

Principal Viola Part for Sinfonia Concertante, K. 364, Scordatura Edition. AVS 019a

G. P. Telemann
Concerto for Two Violettas, TWV 52:G3. AVS 025

Concerto for Two Violettas, TWV 52:G3, Scordatura Edition. AVS 025a

MIXED ENSEMBLES

J. S. Bach
Chorale: Ich, dein betrubtes Kind, for Soprano, Viola obligata, and Continuo from the Cantata Mein Herze schwimmt im Blut. AVS 013

Ergieße dich reichlich,du göttliche Quelle, Aria for Tenor, Viola, and Continuo from the Cantata Wo soll ich fliehen hin. AVS 014

Sinfonia from the Cantata: Gleichwie der Regen und Schnee vom Himmel fällt. AVS 005

Michael Colgrass
Revisions to Variations for Four Drums and Viola. AVS 016

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Adagio from String Sinfonia VIII. AVS 011

http://americanviolasociety.org/resources/scores/